



|                      |   |
|----------------------|---|
| سرشناسه:             | مطهری، مرتضی، ۱۳۹۸ - ۱۳۵۸ . Mutahhari, Murtaza  |
| عنوان قراردادی:      | الفطره . انگلیسی  |
| عنوان و نام پدیدآور: | Man's natural disposition (FITRAH)/ by Murteza Mutahari                                       |
| مشخصات نشر:          | Qom: Al-mustafa International Translation and Publication Center, 2019= 1398.                 |
| مشخصات ظاهری:        | ۳۱۵ ص. ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س م .  |
| مرجع تولید:          | پژوهشکده اسلام و غرب .  |
| شابک:                | ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۶۵-۲  |
| وضعیت فهرست نویسی:   | فیبا  |
| یادداشت:             | انگلیسی .   |
| موضوع:               | فطرت: (Philosophy) (Constitution)   |
| موضوع:               | فلسفه اسلامی: Islamic philosophy  |
| موضوع:               | انسان (دین): Theological anthropology   |
| موضوع:               | دین -- تاریخ  |
| موضوع:               | Religion -- History   |
| شناسه افزودن:        | لیمبا، منصور، مترجم   |
| شناسه افزودن:        | Limba, Mansoor  |
| شناسه افزودن:        | جامعه المصطفی ﷺ العالمية . مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ                              |
| شناسه افزودن:        | Almustafa International University/Almustafa International Translation and Publication center |
| رده بندی کنگره:      | BBR۱۴۷۴/ف۶۰۲الف۸ ۱۳۹۸   |
| رده بندی دیویی:      | ۱۸۹/۱   |
| شماره کتابشناسی ملی: | ۵۶۰۶۳۷  |

## Al-Mustafa International Publication and Translation Center Translation Center

**Man's Natural Disposition (FITRAH)****Author:** Murtaḍa Muṭāḥḥarī**Translated by:** Mansoor Limba**Year of publication:** 1440AH/ 1398 Sh/ 2019**Publisher:** Al-Mustafa International Translation and Publication Center**Printing:** Narenjestan**Print-run:** 500**فطرت****مؤلف:** مرتضی مطهری**مترجم:** منصور لیمبا**چاپ اول:** ۱۳۹۸ ش / ۱۴۴۰ ق / ۲۰۱۹ م**چاپ:** نارنجستان ● **قیمت:** ۴۶۰۰۰۰ ریال ● **شمارگان:** ۵۰۰**We wish to acknowledge the assistance of all for finalization of this book**

- Alley No. 18, Muallim Gharbi Street (Hujjatiyeh), Qom, Iran  
Tel: +98 25 378 36 134 Tel-Fax: +98 25-37839305-9 (Ext 105)
- Boulevard Muhammad Ameen, Y-track Salariyah, Qom, Iran  
Tel: +98 25-32133106

**<http://buy-pub.miu.ac.ir>**

**Man's Natural Disposition  
(FITRAH)**

**Murtaḍa Muṭahhari**

**Translated by:  
Mansoor Limba**



**Al-Mustafa International  
Translation and Publication Center**

## Publisher's Forword

To begin and execute a research is like walking in the path of development and evolvement. When the seeds of the “questions” are planted, in the soil of the mind of the researcher, this phase initiates, and its end is culminated when the result and the outcome of knowledge and wisdom is gained.

Evidently, this end is a new chapter in itself, for growth, and announces beforehand this good news to humans. For the result of all those mental efforts will not only bring the blooming and flowering of talent and all kinds of Blessings to humans, but it also makes the mind of the researcher to ponder and shape new, more questions.

This will produce a great collection of growing plants and flowers for the seeking mind... Those “questions” are in fact, the seeds, which according to the necessities of Time and the strength of the researchers will grow and bloom by themselves. They will make Culture and Civilization to move forward.

In like manner, the increasing rate of transferring oneself from one place to another place and the decrease of the distances will make those seeds travel miles and miles, to faraway places, in order to install them inside the curious mind of other seekers. This will bring an amazing diversity and a novelty for another civilization...

It is true then, that the presence of knowledge and a good, capable management will help this project to develop itself and one has to admit indeed, that it has always played an important role...

Al-Mustafa International Publication and Translation Center, because of its global mission, and its special position among the Religious Schools and the colorful human diversity that it has developed inside itself, sees it as a moral duty to procure all the appropriate conditions for any research works, and takes its role in this matter, most seriously. To procure all kinds of necessary grounds, with an excellent management of all the existing possibilities and talents, and to care and protect all its researchers in religious fields; these are the most crucial responsibilities of the Department of Research in this International center.

We highly hope that by being attentive to all these autonomous scientific movements, and by fortifying all the existing motives, we shall be able to witness the blooming of the Religious Culture in every part of this wide world!

**Al-Mustafa International  
Publication and Translation Center**

## Contents

|  |    |
|--|----|
| Transliteration .....  | IX |
| Foreword.....  | XI |
| Translator’s Foreword .....  | 1  |
| About the Author .....   | 5  |
| Preface.....   | 9  |
| <b>Chapter 1: The Meaning of <i>Fiṭrah</i></b> .....                           | 11 |
| Natural Disposition ( <i>Fiṭrah</i> ) and Upbringing ( <i>Tarbiyah</i> ) ..... | 12 |
| The Word <i>Fiṭrah</i> .....   | 17 |
| Ibn Athīr’s Words.....   | 19 |
| Ibn ‘Abbās’ Words .....  | 23 |
| The Late Shaykh ‘Abbās al-Qummi’s Statement .....                              | 24 |
| <i>Fiṭrah</i> , <i>Ṣibghah</i> and <i>Ḥanīf</i> .....                          | 26 |
| The Meaning of <i>Ḥanīf</i> .....  | 30 |
| <i>Ṭabī’ah</i> , <i>Gharīzah</i> and <i>Fiṭrah</i> .....                       | 32 |
| 1. <i>Ṭabī’ah</i> .....  | 32 |
| 2. <i>Gharīzah</i> .....   | 34 |
| 3. <i>Fiṭrah</i> .....   | 36 |
| Does Human Being Have Dispositions ( <i>Fiṭriyyāt</i> )?.....                  | 37 |
| <b>Chapter 2: Man’s Dispositions</b> .....                                     | 43 |
| Is Having Conscience a Proof of Innateness?.....                               | 45 |
| Human Being as the Most Unknown Creature.....                                  | 49 |

## CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
| Man's Dispositions in the Context of Knowledge and Knowing .....                   | 50  |
| Plato's View .....   | 51  |
| Muslim Philosophers' View .....  | 52  |
| Qur'anic View .....  | 55  |
| The Deniers' View and its Repercussion.....  | 59  |
| Dispositions in the Context of Wants and Desires.....                              | 65  |
| <b>Chapter 3: Sacred Inclinations</b> .....  | 71  |
| Human Being's Superiorities .....  | 75  |
| Emotional Dispositions.....  | 79  |
| 1. Truth-Seeking.....  | 79  |
| 2. Inclination Toward Good and Virtue .....  | 85  |
| 3. Inclination Toward Beauty and Aesthetic Value .....                             | 87  |
| 4. Inclination Toward Creativity and Innovation .....                              | 89  |
| 5. Love and Worship .....  | 92  |
| <b>Chapter 4: Love and Worship as Proof of Human Inclinations</b> .....            | 97  |
| Theories on the Nature of Love .....   | 99  |
| The Lover's Annihilation in the Beloved .....                                      | 105 |
| William James' Statement.....  | 108 |
| Russell's Statement .....  | 109 |
| Justification for the Abovementioned Five Subjects.....                            | 110 |
| Justification Based Upon Negation of Emotional Inclinations .....                  | 111 |
| Audacious and Non-Audacious Sensualists .....                                      | 114 |
| Nietzsche's Statement .....  | 116 |
| A Tradition Concerning the Human Being's Creation.....                             | 118 |
| The Parable of Rūmī .....  | 121 |
| <b>Chapter 5: Spiritual Love: Marxism and the Permanence of Human Values</b> ..... | 125 |
| Another Analysis of the Nature of Spiritual Love .....                             | 127 |
| Love According to the Mystics.....   | 134 |
| Are Human Values Changing? .....   | 136 |

|  |            |
|--|------------|
| Dr. Hashrūdī and its Refutation.....   | 140        |
| <b>Chapter 6: The Evolution of Human Originality .....</b>                         | <b>147</b> |
| A Comparison Between Nietzsche's and Marxists' Views ....                          | 148        |
| The Meaning of Evolution of Human Originality .....                                | 150        |
| Types of Evolution of Human Society.....   | 153        |
| 1. Evolution in Man's Relationship with Nature .....                               | 153        |
| 2. Evolution in Collective's Structural Relationship.....                          | 154        |
| 3. Evolution in Humanness.....   | 157        |
| Natural Disposition and the Evolution of Human Society<br>in Humanness .....       | 160        |
| Marxism and the Evolution of Human Society<br>in Humanness .....                   | 161        |
| Existentialism and Human Originality.....  | 163        |
| Human Essences as Intrinsic .....  | 171        |
| <b>Chapter 7: The Foundation and Origin of Religion.....</b>                       | <b>175</b> |
| Losing the Self Means Forgetting the Self.....                                     | 178        |
| Rūmī's Statement .....   | 180        |
| Origin of Religion According to Feuerbach.....                                     | 184        |
| Refuting Feuerbach's Theory.....   | 187        |
| Religion as a Product of Ignorance According to<br>Auguste Comte and Spencer ..... | 189        |
| Religion as Originated from Weakness and Fear<br>According to Russell.....         | 194        |
| Criticism and Analysis.....  | 197        |
| The Qur'an and the Question of Knowing God .....                                   | 199        |
| <b>Chapter 8: Love and Worship .....</b>   | <b>209</b> |
| Another Review of the Issue of Love.....   | 209        |
| Real Worship .....   | 215        |
| The Parable of Sa'dī.....  | 218        |
| The Story of Zulaykhā.....   | 223        |
| <b>Chapter 9: The Innate Nature of Religion.....</b>                               | <b>225</b> |
| Marxism and the Origin of Religion.....  | 226        |
| Refuting the Marxist Theory.....   | 229        |

## CONTENTS

|  |            |
|--|------------|
| Is Religion a Product of Ignorance?.....                                       | 234        |
| Will Durant’s Statement.....   | 237        |
| <b>Chapter 10: An Examination and Refutation<br/>of Durkheim’s Theory.....</b> | <b>243</b> |
| Nominal and Real Compositions.....   | 244        |
| What Kind of Composition is the Human Society?.....                            | 245        |
| The Origin of Religion According to Durkheim.....                              | 248        |
| Refuting Durkheim’s Theory.....  | 255        |
| Human Being as Having a Multilayered ‘Self’.....                               | 257        |
| The Qur’anic View.....   | 258        |
| Summary.....   | 260        |
| <b>Chapter 11: The Qur’anic View on the Origin<br/>Of Religion.....</b>        | <b>265</b> |
| Intrinsic and Acquired Guidance.....   | 267        |
| Is Divine Revelation Rooted in the Human Beings?.....                          | 269        |
| The Famous Qur’anic Verse on <i>Fiṭrah</i> .....                               | 271        |
| The Covenant Between God and Man in Sūrat Yā Sīn.....                          | 273        |
| The Verse of Pre-Existence ( <i>Āyat al-Dharr</i> ).....                       | 274        |
| Presentation of the Divine Trust to Man.....                                   | 275        |
| The Noble Messenger’s (S) Saying.....  | 277        |
| Imām ‘Alī’s (A.S.) Saying.....   | 280        |
| Imām al-Sajjād’s (A.S.) Saying.....  | 284        |
| Intuitive and Sensory Natural Disposition.....                                 | 292        |
| Bibliography.....  | 299        |
| Index.....   | 301        |